

## Profils des auteurs

**Renata Bizek-Tatara.** Maître de conférences à l'Institut de Philologie Romane à l'Université Marie Curie-Skłodowska de Lublin. Elle enseigne la littérature belge francophone ainsi que la littérature française des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles. Elle consacre ses recherches aux lettres belges et, en particulier, au fantastique. Elle achève la rédaction d'une thèse d'habilitation sur le fantastique de Jean Muno.

**Ewa Brzeska.** Doctorante à l'Institut d'Études Romanes à l'Université de Varsovie. Diplômée de l'Université de Varsovie (spécialisation : l'enseignement des langues étrangères) et de l'Université de Poitiers (spécialisation : la linguistique). Prépare une thèse de doctorat sur la réception de Samuel Beckett en Pologne. Auteur de publications scientifiques en quatre langues. Traductrice d'entretiens professionnels et commerciaux. Organisatrice de festivals culturels et d'ateliers de langue. Elle donne des conférences à l'Université de Varsovie sur la grammaire française pratique, la phonétique française et les études de la littérature. La plupart de ses articles concernent Samuel Beckett mais elle écrit aussi, entre autres, sur Albert Camus, James Joyce, Nathaniel Hawthorne, le mythe d'Orphée et les aspects linguistiques de l'acquisition de la deuxième langue.

**Agnieszka Cybal-Michalska,** professeur docteur habilité, est le recteur adjoint en matière de la planification et de l'établissement des rapports scientifiques, des études postuniversitaires et de la promotion à la faculté des études pédagogiques de l'Université d'Adam Mickiewicz à Poznań et également le chef du centre des problèmes pédagogiques chez les jeunes. Son intérêt pour la science et les recherches se concentre sur la question des problèmes socio-pédagogiques chez les jeunes. L'auteur de nombreux articles scientifiques traitant de la participation des jeunes à la réalité européenne et mondiale qui connaît une évolution constante et des défis du monde de travail des carrières «sans frontières». Elle aborde aussi des aspects liés à la dimension européenne de l'enseignement et à l'évolution de l'éducation dans les conditions globales.

**Urszula Dañbska-Prokop.** Professeur de philologie romane, en retraite, linguiste, traductologue. Auteur de nombreux articles et monographies sur la linguistique et la traductologie.

**Alicja Hajok.** Maître de conférences en linguistique. Elle travaille actuellement à l'Université Pédagogique de Cracovie en Pologne. Elle étudie, d'une manière contrastive,

les différents actualisateurs du groupe nominal. Ses descriptions franco-polonaises sont formalisées dans les bases de données dédiées au traitement automatique des langues.

**Agata Kraszewska** enseigne la langue et la littérature françaises à L'Ecole Nationale Supérieure d'Enseignement Professionnel de Tarnów. Elle est l'auteur d'une thèse sur « La figure maternelle dans l'autobiographie des femmes-écrivains du XX<sup>e</sup> siècle en France et en Belgique » et poursuit des recherches sur l'écriture autobiographique et le roman contemporains.

**Anna Ledwina** est docteur habilitée ès lettres françaises, maître de conférences à l'université d'Opole dans la Chaire de Culture et Langue françaises, et auteur de « Les Représentations de la transgression dans l'œuvre de Marguerite Duras sur l'exemple des romans *Un Barrage contre le Pacifique*, *Moderato cantabile* et *L'Amant* » (Opole, 2013). Sa recherche se focalise sur la littérature française du XX<sup>e</sup> siècle, à savoir l'écriture féminine et le roman autothématique. Ses centres d'intérêt actuels sont les suivants : autofiction, recherche de l'identité, féminisme, transgression, anthropologie culturelle des sexes.

**Luc Leguérinel**. Maître de conférences à l'Institut de Philologie Romane à l'Université Pédagogique de Cracovie. Docteur en philosophie de l'université Paris8, il est auteur d'un ouvrage et de plusieurs articles sur la philosophie de l'action et du langage, ainsi que sur le système éducatif finlandais. Il est également membre du comité de rédaction de la revue *Cahiers critiques de philosophie*, Hermann-Paris8 et membre du laboratoire d'études et de recherches sur les logiques contemporaines de la philosophie de Paris 8.

**Renata Niziołek** Maître de conférences à l'Institut de Philologie Romane à l'Université Pédagogique de Cracovie. Auteur de plusieurs articles consacrés à la traductologie et la monographie sur les traductions polonaises modernes de *Dom Juan* de Molière.

**Piotr Pieprzycza**. Doctorant à la Faculté de Philologie de l'Université Pédagogique de Cracovie. Il a soutenu son mémoire de maîtrise sur l'analyse contrastive de la terminologie du droit des successions dans les langues polonaise et française. Il s'intéresse au langage juridique, à la traduction des textes juridiques et à la grammaire contrastive.

**Joanna Pychowska**. Professeur émérite de l'Université Pédagogique de Cracovie, Institut de Lettres et de Langues Modernes (de 2008 à 2013 responsable de la Chaire des littératures occidentales). Elle a consacré ses recherches aux lettres belges de langue française et a publié/publie de nombreux articles à ce sujet. En 2007, elle a fait paraître « L'existence humaine dans le miroir littéraire belge, une étude sur le roman et le théâtre belges francophones ».

**Alicja Rychlewska-Delimat.** Docteur ès lettres, maître de conférence à l'Institut de Lettres et de Langues Modernes de l'Université Pédagogique de Cracovie. Son principal domaine de recherche est la littérature française du XVII<sup>ème</sup> et du XVIII<sup>ème</sup> siècle. Son intérêt scientifique se porte en outre sur la littérature comparée et la correspondance des arts.

**Anna Żurawska** a soutenu en 2013 sa thèse de doctorat sur la correspondance des arts dans l'œuvre littéraire et picturale de Sergio Kokis. Elle est boursière du programme *Comprendre le Canada*. Ses articles ont paru dans des revues universitaires et ouvrages collectifs (entre autres *TransCanadiana*, *Romanica Silesiana*).

## VARIA

**Marcin Skibicki.** Titulaire d'un doctorat en linguistique, est adjoint pour la chaire de philologie romane à l'Université Nicolas Copernic de Torun (Pologne) depuis 2008. Ses travaux de recherche portent sur la langue et la culture françaises, l'étude des arts plastiques français dans un contexte historique, en particulier l'histoire de l'affiche française au tournant des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles. Il est auteur de plusieurs articles scientifiques sur l'affiche Art nouveau et Art déco.

**Barbara Obtulowicz.** Historienne, professeur à l'Université Pédagogique de Cracovie. Ses recherches se concentrent sur l'histoire de l'Espagne et de l'Amérique Latine du XVIII<sup>ème</sup> et XIX<sup>ème</sup> siècle et les relations polono-espagnoles et polono-française dans le cadre politique, diplomatique, social et culturel. Ses publications se basent sur des documents manuscrits provenant d'archives d'Espagne, de France, d'Amérique Latine et de Pologne.